



秘书长关于联合国波斯尼亚 - 黑塞哥维那特派团的报告

一、 导言

1. 本报告是依照安全理事会 1997 年 12 月 19 日第 1144(1997)号决议第 3 段提出的。本报告概述了我 1997 年 12 月 10 日提出报告(S/1997/966)以来联合国波斯尼亚 - 黑塞哥维那特派团(波黑特派团)的活动,以及为执行 1997 年 12 月 9 日和 10 日在波恩举行的和平执行委员会会议的建议(S/1997/979,附件)而采取的措施。本报告还概括介绍了联合国系统在波斯尼亚 - 黑塞哥维那开展的活动。

2. 1998 年 1 月 16 日,伊丽莎白·雷恩女士(芬兰)接替凯·艾德先生(挪威)担任我的特别代表兼联合国波斯尼亚 - 黑塞哥维那行动协调员。3 月 2 日,理查德·蒙克先生(大不列颠及北爱尔兰联合王国)接替曼弗雷德·塞特纳先生(丹麦)担任国际警察工作队(警察工作队)专员。

二、 特派团的活动

3. 警察工作队的核定编制仍然是 2 027 人,部署在全国七个区域的 64 个派出所(见附件)。

4. 在波斯尼亚 - 黑塞哥维那联邦,警察改组第一阶段终于接近完成,在 10 个县中的 8 个,警察已正式开始工作。第一阶段包括将警察人数减少到公认的国际标准,甄选和认证警察,并为其提供初步培训。1997 年 12 月以来,警察工作队已在民族混居的 3 号县(泽尼察)和 4 号县(图兹拉)正式开始工作,共雇用 3 000 多名警察。在这两个县中,克族人都构成重要的少数。然而,在大约有 900 名警察的克族人占

多数的 8 号县(柳布什基)和 10 号县(利夫诺),由于制服徽记、少数民族在警察部队中的人数和从波斯尼亚少数中任命县级副部长等问题上有争议,警察的正式开始工作继续拖延。

5. 8 号县和 10 号县的问题,显示出在正在进行的全联邦(特别是在民族混居的 6 号县(特拉夫尼克)和 7 号县(莫斯塔尔))警察改组第一阶段执行情况系统审查方面,警察工作队已开始遇到的挑战。这些县继续存在非正式的各族裔隔离的指挥系统,阻碍了克族警察和波斯尼亚警察在联合调查以族裔为动机的犯罪方面的合作,例如对少数民族返回地区烧毁房屋的调查。此外,在这些县中某个族裔群体占优势的一些市,又复归只由多数民族的警察进行巡逻的状态。这两种变化都显示出,即使改组第一阶段结束后,仍有必要对地方警察进行严密监督。

6. 警察改组第二阶段将集中监测新近正式开始工作的警察部门的表现,记录警察未能遵循新标准的情况,增加少数民族任职人数,以及为自我培训建立能力。增加少数民族任职人数将是这一阶段的重要挑战。目前对警察改组第一阶段执行情况的审查,将打下基础,以进行第二阶段的努力,增加少数民族在联邦县级警察部队中的人数,实现 1996 年 4 月 25 日《波恩 - 彼得堡协定》(规定联邦警察的构成应以 1991 年人口普查的族裔分布为依据)确定的目标。这些努力将特别考虑,是否有必要在某一少数民族难民和流离失所者预期将返回的地区部署该少数民族警察。另外还将为每个县确定征召塞族警察的指标,目前联邦县级警察部队中几乎没有塞族警察。第二阶段的实施将要求警察工作队提供大力支持,包括咨询和培训,以及不断监测各市的执行情况。

7. 在斯普斯卡共和国,1998 年 1 月 18 日以米洛拉德·多迪克总理为首的政府的当选,似乎解决了 1997 年 6 月开始的危机。多迪克先生一贯支持执行《代顿协定》,并承诺与受命协助执行该协定的国际组织充分合作。在关于警察改组的会议上,新任命的内政部长米洛万·斯坦科维茨表示愿意加速斯普斯卡共和国的培训和指导工作,以便及早对拟议的 8 500 名警察都进行认证。

8. 布尔奇科多族裔警察按照 1997 年 10 月 13 日《布尔奇科监督令》的时间安排,于 1997 年 12 月 31 日开始工作。所有三个族裔的 230 名警察接受一名塞族警长及波斯尼亚和克族副警长的指挥,并由族裔混合的警察指挥人员领导。自开始工作以来,每天至少巡逻 10 次,主要是在少数民族重新定居的隔离区内的村庄,沿主要过境道路和路口,以及国际边界过境点附近。警察工作队有必要对每次联合巡逻进行监测,以便使少数民族警察和居民建立信心。1998 年 2 月 21 日在市中心首次开始进行多族裔巡逻。专员打算把多族裔警察巡逻从布尔奇科扩大到斯普斯卡共和国的公共安全中心,特别是波斯尼亚和克族流离失所者和难民预期将返回的地区,以及他们在最近选举中已获得众多代表的地区。

9. 随着联邦警察改组取得进展和预期斯普斯卡共和国警察改组也将迅速取得进展,因此通过警察工作队改组信托基金提供制服、武器和装备援助已越来越重要。我感谢加拿大、德国、日本、卢森堡、挪威和瑞士提供的慷慨援助以及意大利和联合王国的认捐,这将有助于维持目前整个波斯尼亚 - 黑塞哥维那警察改组的进度。我呼吁其他国家政府也为警察工作队信托基金捐款。

10. 警察工作队在培训警察按照民主警务原则进行运作方面保持了进度。联邦 11 500 名警察均已参加内容为说明警察改组进程和目标的为期两天的“信息”课程。本报告所述期间,3 098 名警察完成了为期一周的“人的尊严”课程,使他们对警察在社会中的作用有了现代化的认识(目前 76%的警察完成了该课程)。另外,1 264 名警察完成了为期三周的“过渡时期”课程。该课程是压缩的警察学院课程,着重基本警察技能(目前 18%的警察完成了该课程)。在斯普斯卡共和国,预期的 8 500 名警察中已有 6 500 多名完成了“信息”课程,1 898 名完成了“人的尊严”课程。第一期“过渡时期”课程刚刚开始。

11. 相对于目前的中等学校式的警察学员训练方案,警察工作队继续努力协助当地警察恢复和发展现代警察学院。1997 年 12 月 15 日在萨拉热窝附近开办了第一所联邦警察学院。在第一期 100 名学员中,58 名为克族,20 名为波斯尼亚

人,22 名为“塞族和其他”。在斯普斯卡共和国新政府领导下,巴尼亚卢卡的警察学院于 1998 年 2 月 9 日重新开学。在第一期 733 名学员中,220 名学员以前曾就学于设在多博伊、忠于帕莱政权的“替代”学院。警察工作队正在根据民主警务准则拟订专业警察学院课程。

12. 为了支持行动自由,警察工作队同两个实体的当地警察合作,执行前几份报告(见 S/1997/468,第 5 段)中叙述的检查站政策。现在警察工作队每天平均只批准大约八个检查站。自采取该项政策以来,稳定部队提供了合作,取消了已经查明的 151 个非法检查站中的 38 个检查站。

13. 1998 年 1 月 10 日,警察工作队同稳定部队和两个实体的警察合作,在萨拉热窝和戈拉日德之间通过斯普斯卡共和国的过境道路上发起了一个为期两周的安全行动(“走廊行动”),在此之前该条道路上的安全事件层出不穷。在这次行动期间,警察工作队在萨拉热窝和特尔诺沃之间全时留驻,交易量从寥寥无几的车辆增加到每日 390 辆斯普斯卡共和国和联邦车辆。另外一个事例是,警察工作队的密切监测改善了守法情况,当地警官向从克罗地亚进入该国的汽车非法征收签证费和道路税的案件显著减少。

14. 加强波斯尼亚-黑塞哥维那境内行动自由的一个最显著的步骤是采用了和平执行委员会在辛特拉和波恩会议上批准的共同牌照。实体警察再也不能仅仅因为牌照来自另一个实体或联邦为其他族裔控制的地区而阻拦车辆。在 1998 年 2 月 2 日象征性发出第一批新牌照之后,已开始大规模制作牌照。警察工作队将密切监测这些牌照的生产和随机分发,同时采用新的共同的车辆登记文件,直至 1998 年年中换照工作结束。

15. 警察工作队同稳定部队合作,继续其在当地警察局检查武器的方案,以确保当地警察只保持维护本地区治安所必须的装备:每 10 名警察一枝长筒步枪,每名警察一把手枪。1997 年 11 月 1 日至 1998 年 2 月 28 日之间共进行了 570 次武器检查。在 127 起个案中发现了非法武器:57 起在斯普斯卡,70 起在联邦。稳定

部队没收的武器包括 49 把手枪、645 枝长筒武器、19 具榴弹和火箭发射器、51 颗反坦克和人员杀伤地雷、405 颗手榴弹和 49 149 多发弹药。

16. 警察工作队继续同欧洲安全与合作组织(欧安组织)密切合作,努力执行 1997 年 9 月 13 日至 14 日举行的市政选举和 1997 年 11 月 22 日至 23 日举行的斯普斯卡共和国议会选举的结果,尤其是与当地警察一起制定市政议会会期警卫计划。

17. 尽管在警察改组方面取得了具体进展,但是在波斯尼亚-黑塞哥维那各地仍有许多地方警察不按照民主警务原则行事的事例,尤其是在少数族裔难民和回返者的指定安置地区。除其他外,德尔瓦尔、斯托拉茨、瓦利卡克拉杜沙、斯雷布雷尼察、莫斯塔尔和泽普采均出现此种情况。

18. 在克族控制的 10 号县(利夫诺)德尔瓦尔市,1998 年 1 月 1 日以来发生了 19 起涉嫌纵火焚烧塞族拥有的房屋的事件。在这些罪行中地方警察没有查明任何嫌疑犯。在克族控制的 7 号县(莫斯塔尔)斯托拉茨市,1998 年 1 月 1 日以来发生了 13 起以上针对波斯尼亚人的暴力事件。虽然在警察工作队的敦促下当地警察进行了联合调查,但是没有任何人被捕。在 1 号县(比哈奇)的瓦利卡克拉杜沙,返回的波斯尼亚人流离失所者经常遭到民主行动党控制的当地警察的盘问,要求他们说明他们所属并忠于流亡的前波斯尼亚主席团成员菲克雷特·阿布迪奇的民主人民联盟的活动情况。此外,1998 年 1 月 1 日以来,瓦利卡克拉杜沙民主人民联盟支持者的三所房屋挨炸。当地警察的调查没有导致任何人被捕。

19. 在斯普斯卡共和国斯雷布雷尼察市,当地警察未能提供充分的安全保护,让波斯尼亚人代表团能够出席 1998 年 1 月 16 日举行的关于组织市政府的各派间谈判。2 月 24 日,在前对峙线附近莫斯塔尔中心发生了一系列爆炸和以石块砸车事件之后,克族和波斯尼亚人同意交流情报但不进行联合调查。在克族控制的 4 号县(泽尼察)泽普采市,当地警察未能听从警察工作队的建议采取步骤控制一群有组织的 500 名抗议者,在 1997 年 12 月 4 日首次试图举行波斯尼亚人占主导地

位的一个市议会就职会议时,这些人威胁来自波黑特派团和欧安组织的官员。

20. 1998 年,少数族裔的返回将是国际社会的一个优先事项。因此警察工作队增加了同联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)和其他机构的合作,为难民和流离失所者的返回作准备。因为任用少数族裔警官是一项有利于难民返回的重要建立信任措施,所以警察工作队将以该方向为努力重点。警察工作队还开始同当地警察密切合作,在预计少数族裔将返回的社区制订安全计划并监测财产争端的法律处理。此外,波黑特派团还参加萨拉热窝回返委员会和萨拉热窝住房委员会的工作,任命各区的警察工作队高级官员同回返和重建工作队合作进行回返规划工作。

21. 波黑特派团人权办事处工作的主要目的在确保当地警察适当地进行人权调查。警察工作队监测员和非警察人权工作人员因此主要发动、协助和监测当地警察的调查工作。他们只有作为最后手段才从事独立调查。

22. 本报告所述期间处理的案件包括调查 2 月初逮捕 **Goran Vasic** 时使用武力的情况,他是波斯尼亚塞族人,被指控在 1993 年 1 月间杀死受联合国保护部队(联保部队)保护的副总理 **Hakija Turajlic**。这一调查现在正由县警察当局与人权办事处一起进行,人权办事处也监测联邦法庭进行的审判。警察工作队也在调查长筒武器的使用情况。12 月间,联邦 6 号县(特拉夫尼克)内一个纪律法庭结束了对 1997 年 8 月雅伊采事件的听证(S/1997/966,第 17 段)。警察工作队首次在指控当地警察的听证会上提供证据。警察工作队欢迎听证的结果所采取的纪律行动,包括开除警察局长,将其副手转到非主管职务一年,及七名警察减薪。

23. 波黑特派团也促请国防部,包括通过我的特别代表向联邦总理直接交涉,完成对去年 8 月警察工作队在泽尼察监狱发现的暗中监禁两名前战犯的调查。国防部报告于 3 月初提交检察当局。

24. 1997 年 12 月 1 日至 1998 年 3 月 1 日期间,记录了 200 多件人权控诉案件,其中 50 件已经解决和结案。案件包括受警察打人、不向少数民族签发身份证、

纵火烧屋及与回返的少数民族流离失所者和难民有关的财产案件。波黑特派团人权办事处也开始对监狱进行突然视察、监测某些审判及搜集针对性别的数据。

25. 人权领域的活动着重当地警察有必要制订有效的内部调查制度及在改革刑事司法制度方面早日获得进展。

26. 民政官员与警察工作队就警察改组、行动自由和选举结果的执行等问题密切合作,提供斡旋解决当地问题。民政官员特别协助警察工作队在联邦使县警察部队开始工作并制订计划在斯普斯卡共和国配备多民族警察。在布尔奇科,民政部门协助警察工作队制订配备多民族警察的业务计划并于 2 月在维也纳举行的布尔奇科仲裁听证会上作证。民政部门在高级代表办事处合作下制订了在波斯尼亚 - 黑塞哥维那颁发共同牌照的业务计划并参与监测其实施。在 1997 年选举结果的执行方面,民政官员在区域和全国选举结果执行委员会上继续与警察工作队和欧安组织密切合作。

27. 民政部门和警察工作队为波黑特派团人员设立了联合训练股。在为期一周的入门课程中,训练股提供课程向新来的警察工作队监测员和其他波黑特派团工作人员介绍冲突的历史、波黑特派团的任务、如何与各执行机构进行合作及调停技术。民政部门训练股也就这些问题为所有波黑特派团工作人员举办讨论会、讲习班和汇报。

28. 波黑特派团法律事务处就当地法律框架、警察工作队的任务和特派团的行政和活动所引起的法律问题,继续向特派团领导阶层提供意见。此外,它就关于行动自由、财产争执、警察改组、刑事司法程序及前南斯拉夫问题国际法庭的工作等问题向警察工作队发布 15 项有关“准则”。法律办事处也就警察工作队武器检查政策的制订和萨拉热窝县的财产和回归问题提供意见。

29. 信托基金股通过其速效基金管理在萨拉热窝修复专科医疗服务和修理教育设施的补助金。它也正设法精简速效基金和信托基金项目的财务会计。

排雷行动中心

30. 由于冬季气候条件,全国大多数地方的排雷活动不得不暂停。1997 年所有方案已完成排雷地区的最后数字为 6.2 平方公里。冬季的月份提供了机会集中进行提高防雷认识,排雷人员的复习训练及体制发展。

31. 1997 年 12 月 30 日,斯普斯卡共和国政府和波斯尼亚-黑塞哥维那联邦政府签署了《排雷领域合作协定》。这一协定,连同部长理事会早先的决定,完成了设立波斯尼亚-黑塞哥维那排雷行动中心(波黑排雷中心)的必要法律步骤。目前正安排将联合国排雷行动中心的具体部门转移至波黑排雷中心,向该国提供有效协调排雷行动方案所必要的技术能力。联合国排雷行动中心也协助联邦政府和斯普斯卡共和国政府在 1998 年 3 月 31 日之前设立各实体的排雷行动中心,这一限期是和平执行委员会波昂会议设定的。联合国排雷行动中心的其余部门,包括其外地办事处和已受训的排雷人员,将移交各实体的排雷行动中心。

32. 已正式设立了“捐助者理事会”,将排雷行动方案的所有主要捐助者聚在一起。波斯尼亚-黑塞哥维那政府和各实体政府影响方案的主要决定,包括在排雷行动中心任命高级工作人员,都需要获得理事会的同意。

33. 当地监督联合国排雷行动中心活动的责任正由波黑特派团转移至联合国项目事务厅(项目厅)。这一方案经费筹措和总部监督的责任正由联合国维持和平行动部(维和部)转移至联合国开发计划署(开发计划署)。

34. 联合国 1998 年联合呼吁为波斯尼亚-黑塞哥维那的排雷行动中心工作所定的指标为 2 300 万美元。1998 年 2 月 28 日为止,已有 275 万美元。开发计划署迫切要求向这一方案作出新的承诺。

三、第 1144(1997)号决议的后续行动

35. 1997 年 12 月 19 日,安全理事会第 1144(1997)号决议决定波黑特派团和警察工作队在目前的任务框架内应“承担……辛特拉和波恩和平执行委员会会议的结论所述……的任务”(执行部分第 1 段)。这些任务是:(a) 创设警察工作队专门培训单位,以应付各种关键的公共安全问题,比如难民回返;有组织犯罪、毒品、腐

败和恐怖主义;及公共安全危机管理(包括群众控制);以及在侦测财务犯罪和走私方面的培训;(b) 在高级代表的协调下,与欧洲理事会和欧安组织就一项司法和法律改革方案进行合作,包括评估和监测法院系统、发展和培训法律专业人员、以及改组司法系统内的体制。

36. 过去数周来,波黑特派团制订了一项概念,供实际执行安全理事会所要求的专业化警察培训事务。波黑特派团也就司法改革方案的分工与高级代表和其他有关组织协商。

专门培训

37. 为拟订和执行和平执行委员会结论中提出的因应安全考虑所需的培训和咨询,处理特派团计划在警察工作队负责发展事务副专员的管理下,设立三个专业化警察培训股。这三个股是:(a) 一个危急事件管理股(公共安全危机管理、群众控制和备灾及应付灾难领域内的培训和咨询),(b) 一个有组织犯罪股(关于有组织犯罪、公务员贪污腐败、走私、财务犯罪方面的培训和咨询),和(c) 一个管制毒品股(关于预防麻醉品、地方和国际上的禁止,街坊厉行方面的培训和咨询)。

38. 一旦警局重组完成,波斯尼亚 - 黑塞哥维那境内将有 2 万名警察(联邦境内 11 500 名,斯普斯卡共和国境内 8 500 名)。所有警察需对所有这些专业工作领域至少有一些体验。特别是在麻醉品领域,所有警察都需接受关于识别可能罪犯的培训。警察工作队专员在与联邦内政部和斯普斯卡共和国内政部的协商下,将确定在联邦十个县和斯普斯卡共和国九个公共安全中心每处挑选多少警察供就读三个学科的专门培训课程。

39. 每个专业培训股将包括一个有六名专家的总部小组,负责制订、执行和管理培训方案、编制训练材料、与其他国际组织和实体政府联络、以及提供联邦和斯普斯卡共和国政府一级的技术指导。

40. 此外,在危急事件管理领域内,将在联邦部署七名专家,在斯普斯卡共和国部署四名专家;关于有组织犯罪和药品管制,提议每个主题在联邦部署四名专家,在

斯普斯卡共和国部署三名专家。

41. 因此,为这些专业培训股配备人员,将须征聘 43 名精挑细选的专家,担任警察工作队监测员。将须与警察工作队专员协商,与警察提供国作出特别安排,确认担任这些职位的适当人选。

42. 对警察工作队目前人力的一项仔细研究显示出,在目前所需 43 名专家员额中,也许可从现有人力中调拨 13 名,取代离职的警察工作队监测员。这样使得警察工作队所有人力需增加 30 个员额,使核定的总人力从 2 027 名增至 2 057 名。

43. 此外,根据设想目前担任监测员职级的 21 名警察工作队官员将辅助和支助由危急事件管理股专家提供的正式培训,协助当地警察进行战术规划和演习,以处理群众、自然灾害和其他形式的危急事件。这样将确保在联邦的每个县和斯普斯卡共和国的每个县和斯普斯卡共和国的每个公共安全中心至少有一名专门负责危急事件管理的警察工作队监测员。这样密集驻留是因为据评估在执行难民回返此一 1998 年国际社会的主要目标时,当地警察和警察工作队将面临重大挑战。

法律改革

44. 在高级代表的协调下,波黑特派团与其他有关组织就制订和执行一项波斯尼亚 - 黑塞哥维那法律和司法改革方案举行了密集协商。高级代表在 1998 年 2 月 3 日级秘书长特别代表的信中摘述了这些协商结果,其中规定了有关国际组织间的分工。高级代表在该信中促请波黑特派团在初期利用其在全境遍布的优点,以及在执行《和平协议》附件 11 业已开始的规定工作,侧重监测法院系统。监测工作的结果将用来制订改组和培训职能,关于这方面将由其他组织带头进行。

45. 波斯尼亚 - 黑塞哥维那的法院结构极其复杂。两个实体的司法系统各不相同,在省一级开始的司法结构也是如此。此外,在联邦内,10 个县每个都拥有广泛法律权力。在斯普斯卡共和国,有 26 个初审法庭,五个二审法庭,在联邦,数字分别为 59 个和 10 个。在全国内大约有 500 名法官和 300 名检察官。执业律师总数约为 1 000 名。

46. 为执行其法律改革共同方案部分,如我的前一次报告(S/1997/966)第 44 段和波恩执行委员会结论(S/1997/979,附件)第一节第 2(c)点所述,波黑特派团将需更多资源。尤其是,波黑特派团另需 26 名具备有关法律背景的专业工作人员。其中 21 人将被派至波黑特派团区域办事处,五人将在总部工作,负责分析法院监测员的报告,并与其他组织就拟订和编制相关培训和改组方案进行联系。

四、联合国系统的活动

联合国人权事务高级专员办事处

47. 联合国人权事务高级专员办事处继续支助地方当局干预处理不遵守人权分庭、监察员和财产委员会有关决定的问题的战略。人权专员办事处继续参与加强地方法律机构纳入联邦法院系统的工作。它参与了旨在为该国各地的法官和公诉人设立一个共同培训中心的工作努力。人权专员办事处继续协调对战争罪审判和涉及族裔问题的其它审判的监督工作,并为波黑特派团人权办事处有关性别的活动提供人权方面的专门知识。

联合国儿童基金会

48. 联合国儿童基金会(儿童基金会)继续其在 5 个基本方案领域的工作。在卫生方面,儿童基金会继续促进爱婴医院倡议,推动继续执行消除全球小儿麻痹症的倡议并促进艾滋病预防工作。在教育方面,它继续落实谨防地雷的方案。通过水和公共卫生方案修复了 30 个学校的卫生设施系统,从而使约 15 000 个学童受益。在儿童基金会的协助下设立了一个联邦委员会以拟订关于《儿童权利公约》执行情况的初步报告,并计划在斯普斯卡共和国设立一个类似的委员会。继续在联邦范围内进行关于《儿童权利公约》的培训。作为儿童基金会倡导的关于让残疾儿童融入常规学习环境的政策的一部分,已在戈拉日德开设第一个特殊教室。

联合国开发计划署

49. 联合国开发计划署(开发计划署)继续将中心工作放在由经挑选的国家部

门项目支助的以地区为基础的多部门发展方案和对政策制订的协助这两个方面。各综合方案的目的是将物质恢复和社会经济基础设施与建立一个有益环境相结合,以便返回的难民和流离失所者顺利地重新融入社会,并给予地方当局更多的管理职责。作为衔接人道主义援助减少与宏观经济环境改善这两者之间的一个短期过渡措施,开发计划署在改善遭严重破坏的基础设施和环境的同时执行了一个村庄就业和环境试点方案以便为受战争影响的人民提供短期就业。将把这些活动与职业培训方案和微额信贷计划相结合以确保可持续性。

50. 开发计划署为支助排雷方案的新阶段而设立了一个捐助者信托基金。该项目旨在协助将排雷方案的主要职责移交给国家和实体一级的政府。此外,开发计划署和难民专员办事处签署了一项协议,利用信托基金下的开发计划署资金加快难民专员办事处确定的优先地区的排雷工作。

世界粮食计划署

51. 世界粮食计划署(粮食计划署)现有的接受援助的受益者人数为 575 000 人。由于现有粮食严重不足,1997 年 10 月至 1998 年 2 月期间的配给有所减少。在全国范围内对受益者重新分类和受益者人数减少的情况下减少配给使形势尤为困难。根据已确认的捐助承诺将于 3 月份恢复全额配给。计划于 1998 年 3 月组建一个由粮食计划署领导的粮食援助需求评估联合特派团以审查有关在 1998 年最后一季度前将受益者人数逐步减至约 20 万人的政策。粮食计划署继续支助小规模、短期的恢复活动,以期逐步摆脱直接救济援助。那些支助少数民族于 1998 年返回家园的活动将是优先工作重点。

联合国难民事务高级专员办事处

52. 难民专员办事处估计,1997 年返回波斯尼亚 - 黑塞哥维那的难民人数达 12 万,使自《代顿协定》签署以来返回的难民总数达 21 万人;1998 年 1 月和 2 月有 6 700 人返回。1997 年流离失所者返回战前住所的人数估计达 58 000 人,包括约 35

000 名少数民族。自和平总框架协定以来返回家园的 22 万流离失所者中有 45 000 人是少数民族,大多数返回联邦领土内。1998 年总体返回活动的速度将在很大程度上取决于在少数民族返回和区域协定方面的突破进展,并取决于关于在某些接受难民国内的临时保护的决策。

53. 鉴于其具体的保护任务,尤其是根据《代顿协定》附件 7 承担的任务,难民专员办事处正在推动、便利和监测难民和流离失所者安全体面地返回,并特别重视少数民族的返回。这包括在高级代表办事处、波黑特派团、欧安组织和其它关键的国际和国家机构的合作下与有关当局一起解决影响返回的政治、法律和行政障碍,尤其是涉及财产、赦免、登记、文件、安全和行动自由等方面。其它工作还包括培训和能力建设、对民间社会的支持、法律援助和信息中心的设立以及开展与流离失所、返回和遣返、公民身份、移民和避难有关的立法改革。

54. 难民专员办事处已承认包括斯普斯卡共和国境内 2 个城市在内的 10 个“开放城市”:科尼茨、布索瓦察、沃戈什喀、比哈奇、戈拉日德、卡卡尼、姆尔科尼奇格勒、希波沃、斯尔巴茨和拉克塔奇。预期将承认更多的“开放城市”。此外,难民专员办事处还根据 1997 年 12 月在波恩召开的和平执行委员会会议的结论文件的规定积极支助制订县和实体间的返回计划,并继续与高级代表办事处以及地方和实体一级的当局密切合作和协商。

55. 继续协助遣返和返回工作(通过住房、创造收入、法律咨询、提供非粮食物品和交通等方面)和向非常易受伤害的个人和集体中心的居民提供目标明确的支助。方案执行的中心目标已由大多以住房为主导转向一个更灵活、更综合性的方法,尤其是以开放城市和少数民族返回地区为目标。目前正为通过开发计划署和排雷行动中心执行的排雷方案征聘工作人员和进行采购,以便支助 1998 年春季的返回。

国际劳工组织

56. 国际劳工组织(劳工组织)继续集中力量于:在乌纳-萨纳县对易受伤害的失

业人民从事建筑行业的培训(由开发计划署资助);在戈拉日德的失业人民从事电气和机械行业的培训(由日本政府和开发计划署资助);通过靠近布尔奇科的新的商业发展中心促进微型企业发展,以及准备在萨拉热窝周围建立类似的中心(由意大利政府和开发计划署资助)。

联合国粮食及农业组织

57. 联合国粮食及农业组织(粮农组织)继续处理在波斯尼亚 - 黑塞哥维那的农业部门的粮食安全紧急需要和协调,并且提供技术援助为各部门、特别是恢复方面制订战略。粮农组织派出了一个特派团,目的在于协助联邦和斯普斯卡共和国的农业部拟订一项在波斯尼亚 - 黑塞哥维那的农业部门的可持续发展战略。这个项目的经费将由粮农组织的技术合作方案提供。

58. 妇女参与发展司在 2 月组织了一个特派团前往波斯尼亚 - 黑塞哥维那,目的在于将微观参与办法应用到农业规划,以及协助地方当局查明影响农业政策和农业部门的发展的与性别有关的微观限制。

联合国教育、科学及文化组织

59. 联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)将在戈拉日德建立一个专门向流离失所妇女提供教育援助的中心,并且准备在联邦和斯普斯卡共和国东北地区建立一个类似的较大的项目。教科文组织领导一些国际组织合作努力探讨改进联邦的课程的方法。在文化遗产方面,该组织正在协助当局拟订一项国际项目来重建莫斯塔尔的旧桥,它也已经完成在莫斯塔尔旧城的达巴西卡清真寺的整修工程。教科文组织-索罗斯方案银行资助由当地制片人继续存在的社会问题制作的几个短记录片。

世界卫生组织

60. 世界卫生组织(卫生组织)继续在波斯尼亚 - 黑塞哥维那各地的实验场所培训家庭医疗小组。公共卫生问题诸如肺结核和小儿麻痹症免疫接种目的在于满

足最易受伤害人群在社区一级的需要的综合卫生方案的优先事项。在医疗专业人员的和解与建立信任方面也不断取得进展。很多人想参加卫生组织领导的关于各种技术问题的族裔间讨论会,保健专业人员已开始举办自己的实体间的集会。联邦和斯普斯卡共和国的公共卫生主任举办了一个为期两天的讲习班,讨论如何实现卫生组织的人人享有健康战略制定的目标。

世界银行活动

61. 世界银行在波斯尼亚 - 黑塞哥维那的特派团继续执行 1995 年 12 月在布鲁塞尔核可的经济重建方案。从此每年举办由世界银行和欧洲联盟主持的捐助国会议,证实捐助界有强烈的意愿要继续支持,波斯尼亚 - 黑塞哥维那也有强烈的意愿要继续优秀地执行这个方案。迄今已为 20 个具体项目一共调集了 4.35 亿美元存在世界银行,世界银行管理捐助者提供的其他资金,以便共同资助这些项目。由世界银行编制而当前在执行阶段的项目总值超过 14.6 亿美元。到 1997 年 12 月底,利用世界银行管理的资金所签署的合同总数超过 2550 个,价值为 3.49 亿美元。世界银行也在协助波斯尼亚 - 黑塞哥维那在经济制度方面实行极重要的体制改革和政策改革,以奠定持久的可持续成长的基础。

62. 世界银行已调动大量资源,以期在难民专员办事处的目标区重建住房,以利难民/流离失所者返回,以及执行创造工作方案与促进当地基本建设发展的其他计划。世界银行各方案的密切协调使开发计划署的努力产生很好的影响,以及开发计划署对世界银行领导的重建工作做出特别宝贵的贡献。教科文组织和世界银行继续就一项向难民妇女提供就业的当地倡议时装项目与波斯尼亚文化遗产项目密切合作。

四、意见

63. 在本报告所述期间,在执行波黑特派团的任务规定和警察工作队的任务方面已取得更多进展。在联邦境内,十个县中只有两个尚未成立新的警察部队。在斯

普斯卡共和国,选举出米洛拉德·多迪克的新政府,给改组进程注入新的动力。但该进程目前仅限于挑选警察和初步的训练。1997年12月9日和10日和平执行委员会在波恩举行会议的结论,欢迎警察工作队所取得的成就,并要求波黑特派团承担更多重要任务。

64. 由于纯属政治性质的问题,联邦境内警察改组工作在最后两个以克族为主的县中受到阻碍。这些障碍类似于阻挠在克族占大多数的地区执行市政选举结果和流离失所者及难民回返斯托拉茨和克族占多数的其他市的障碍。我的特别代表支持高级代表试图向克族当局表明,不能容忍从政治上阻挠执行选举结果、难民回返和警察改革的做法。另外,还需要开始认真作出努力,将塞族警察纳入联邦警察中。

65. 在斯普斯卡共和国,警察的改组仍处在非常早期的阶段。新政府的合作态度在不久的将来必定会受到严峻的考验,因为在开始和加快少数族裔回返的过程中,必须纳入波斯尼亚族和克族警察,以便在斯普斯卡共和国逐步建立多族裔的警察,同时准备因预期的少数族裔的回返而使人口的族裔组成出现变化。

66. 斯普斯卡共和国的积极事态发展和联邦的警察改革进入第二阶段的情况令人欢迎,但警察工作队的工作量因而增加。最近的这些承诺已经不得不融入在下列各方面的现有工作:检查站的监测、武器检查、人权调查、确保选举结果获得执行、流离失所者和难民的安全回返、采用新的汽车牌照和布尔奇科单独的警察管理制度等。如本报告所示,在处理长期存在的问题和在展开警察工作新模式方面取得的成功表明,警察工作队监测仍具有重要性,以确保这些成就不会丧失。

67. 安全理事会第1144(1997)号决议赞成和平执行委员会波恩会议的结论,其中请警察工作队为当地警察在若干专门领域中进行新的密集培训方案。我完全同意,这种培训会对在民事方面实施《代顿协定》的关键领域产生重大的积极影响。我已在本报告第37至第43段中概述关于如何对安全理事会的请求做出反应的建议。我建议安全理事会核准需要略微增加的资源。

68. 应该指出,除了为人权调查和布尔奇科特别增加的人员外,自特派团 1995 年 12 月成立以来,尽管警察工作队现在参与的活动大大增加,但警察工作队监测员的基本人数没有变化。只是因为尽量减少管理人员的职位;精减业务程序;以及培训和提高警察工作队监测员的技术,才能做到这一点。

69. 在波恩,和平执行委员会还要求波黑特派团在高级代表办事处的协调下,参加一项重大的法律改革方案。按照安全理事会第 1144(1997)号决议的要求,并与高级代表办事处和其他有关机构的详细讨论之后,我已在本报告第 44 至第 46 段中提议由波黑特派团监测法院的方案。这是由高级代表办事处领导的全面法律改革方案的组成部分。随着波黑特派团更积极地参与处理警察侵犯人权的指控,法律改革工作的紧迫性已变得越发明显。我在上一次报告中已提到,我深信必须以综合方式进行警察改组和司法改革。因此,我认为安全理事会应核准为此任务所需增加的资源。

70. 本报告强调指出联合国系统各组织在波斯尼亚 - 黑塞哥维那正进行的一系列广泛活动。我的特别代表已开始与联合国各机构协商,以确保它们的利益和关切的问题反映在她与当地政治领袖和国际社会领导人的讨论中。1998 年,联合国各机构将特别注重难民回返和支持他们的措施。在这方面,加强民间社会、建设当地民主和促进尊重人权的项目将获得特别重视。各机构均认为,主持正义是稳定的重要基础。在这方面,国际刑事法庭的工作、清查失踪人士的人数和波黑特派团关于法律改革的工作,都是总体战略的重要组成部分。

附件

198年3月4日

国际警察工作队的组成^a

阿根廷	43
奥地利	39
孟加拉国	30
保加利亚	41
加拿大	30
智利	31
丹麦	39
埃及	34
爱沙尼亚	9
斐济	7
芬兰	21
法国	120
德国	164
加纳	86
希腊	13
匈牙利	36
冰岛	3
印度	142
印度尼西亚	18
爱尔兰	35
意大利	23
约旦	155

^a 由于轮调,民警监测员人数可能会有变动。

肯尼亚	7
马来西亚	46
尼泊尔	42
荷兰	55
尼日利亚	19
挪威	24
巴基斯坦	94
波兰	42
葡萄牙	61
俄罗斯联邦	31
塞内加尔	32
西班牙	54
瑞典	50
瑞士	6
泰国	3
突尼斯	3
土耳其	27
乌克兰	33
大不列颠及北爱尔兰联合王国	60
美利坚合众国	203
共 计	<u>2 011</u>

- - - - -